

Súd: Okresný súd Spišská Nová Ves  
Spisová značka: 3T/65/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7612010248  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 01. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Radoslav Rusnák  
ECLI: ECLI:SK:OSSN:2013:7612010248.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Spišská Nová Ves v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Radoslava Rusnáka a prísediacich Terézie Marekovej a Viliama Andráša na hlavnom pojednávaní konanom dňa 11. januára 2013 v trestnej veci obžalovanej U. F. pre zločin podvodu podľa § 221 ods. 1, 3 písm. a) Tr. zákona taktó

### rozhodol:

S poukazom na právoplatne uznanú vinu obžalovanej U. F., rod. Ž., X.. XX. X. XXXX Y. F., bytom L. Č.. XXX, okres Spišská Nová Ves, zamestnanú, na základe rozsudku Okresného súdu Spišská Nová Ves sp. zn. 3T 65/2012 zo dňa 11. 5. 2012 v spojení s uznesením Krajského súdu v Košiciach sp. zn. 5To 48/2012 zo dňa 27. 9. 2012 jej

u k l a d á

Podľa § 221 ods. 3 Tr. zákona s použitím § 36 písm. j), l) Tr. zákona, § 38 ods. 3 Tr. zákona a § 4 ods. 4 Tr. por. za prijatia záruky za nápravu obžalovanej záujmovým združením Kresťanská Misia Maranata, Obrancov mieru 366, 059 34 Spišská Teplica, IČO: 42232015, trest odňatia slobody v trvaní 3 (troch) rokov.

Podľa § 51 ods. 1 Tr. zákona za podmienok uvedených v § 49 ods. 1 písm. a) Tr. zákona výkon trestu jej podmienične odkladá a podľa § 51 ods. 2 Tr. zákona určuje skúšobnú dobu s probačným dohľadom nad jej správaním v skúšobnej dobe v trvaní 5 (päť) rokov.

Podľa § 51 ods. 2 Tr. zákona, § 51 ods. 4 písm. d) Tr. zákona ukladá obžalovanej povinnosť spočívajúcu v príkaze zaplatiť v skúšobnej dobe poškodenému L. L. J., X M. J. Z., U. XHP, C., K. Č.: XXXXXXXX, škodu vo výške 80.163,75 € v mesačných splátkach vždy k 10. kalendárnemu dňu v mesiaci minimálne vo výške 100,- € mesačne pod hrozbou straty výhody splátok tak, aby celá škoda bola uhradená najneskôr do ukončenia skúšobnej doby podmieničného odsúdenia s probačným dohľadom.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. poriadku je obžalovaná povinná zaplatiť poškodenému L. L. J., X M. J. Z.X., U. XHP, C., K. Č.: XXXXXXXX, škodu vo výške 80.163,75 €.

### o d ô v o d n e n i e :

Okresný prokurátor v Spišskej Novej Vsi podal na tunajší súd obžalobu na obvinenú U. F.Á. pre zločin podvodu podľa § 221 ods. 1, 3 písm. a) Tr. zákona na tom skutkovom základe, ktorý je popísaný vo výroku tohto rozsudku.

Rozsudkom Okresného súdu Spišská Nová Ves sp. zn. 3T 65/2012 zo dňa 11. mája 2012 v spojení s uznesením Krajského súdu v Košiciach sp. zn. 5To 48/2012 zo dňa 27. 9. 2012 bola obžalovaná U.

F. právoplatne uznaná za vinnú pre zločin podvodu podľa § 221 ods. 1, 3 písm. a) Tr. zákona na tom skutkovom základe, že:

dňa 11. septembra 2009 v rôznych bankomatoch na území mesta F. v Českej republike, vykonala celkovo 41 výberov finančných prostriedkov v hotovosti zo svojho bankového účtu vedeného v L. L. J., X M. J. Z. Č.. Ú.. XXXXXXXXX, a to pomocou platobnej karty L. Y. Č.. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX vydananej k tomuto účtu, v celkovej sume 2.435.000 CZK, v prepočte 95.546,40 € s tým, že tieto výbery nad rámec disponibilných finančných prostriedkov na účte jej umožnila softvérová chyba banky, ktorá dovoľovala výber finančnej hotovosti aj nad dohodnutú sumu dovoleného prečerpania finančných prostriedkov na účte v sume 300 GBP/deň, pričom o nej vedela a bola prinajmenšom uzrozumená s tým, že vybrané finančné prostriedky jej nepatria, pretože v tom čase mala disponibilné prostriedky na účte v sume 2,65 €, čím poškodenej spoločnosti L. L. J., X M. J. Z., U. XHP, Anglicko, spôsobila škodu vo výške 95.543,75 €.

Uvedeným uznesením Krajského súdu v Košiciach sp. zn. 5To 48/2012 bol zrušený rozsudok I. stupňového súdu vo výroku o treste a vec bola vrátená okresnému súdu, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Na hlavnom pojednávaní dňa 11. 1. 2013 obžalovaná uviedla, že ľutuje to, čo urobila a riadne pracuje v záložni, kde poberá mzdu.

Na hlavnom pojednávaní boli prečítané nasledovné listinné dôkazy vrátane dôkazov, ktoré dodatočne predložila obhajoba:

- z aktualizovaného odpisu registra trestov vyplynulo, že obžalovaná nebola doposiaľ súdne trestaná, resp. odsúdená,
- z pracovnej zmluvy zo dňa 28. 5. 2012 vyplynulo, že obžalovaná nastúpila do práce dňa 1. 6. 2012,
- podľa potvrdenia Základnej školy v L. maloleť O. F. C. Z. F. - deti obžalovanej sú žiakmi uvedenej školy, do školy chodia čistí, upravení, majú zabezpečené školské pomôcky, rodičia so školou spolupracujú a zúčastňujú sa rodičovských stretnutí,
- výplatné lístky na č. l. 279-281 potvrdzujú, že obžalovaná na základe pracovného pomeru poberá mzdu,
- podľa oznámenia poškodenej strany o úhrade škody obžalovanou zo dňa 9. 1. 2013 obžalovaná ku dňu vyhotovenia tohto oznámenia uhradila z titulu náhrady škody sumu 13.380,- €, pričom poškodený navrhol zaviazat' poškodenú z titulu náhrady škody sumou 81.456,37 €,
- z výpisov o úhrade škody prostredníctvom Tatra banky vyplynulo, že dňa 8. 6. 2012 obžalovaná vložila na účet splnomocnenca poškodenej strany sumu 150,- €, dňa 10. 9. 2012 sumu 300,- €, dňa 21. 12. 2012 sumu 7.000,- €, dňa 9. 1. 2013 sumu 2.000,- €.

V konaní pred zrušením veci na základe prečítaných charakteristík a správ o priestupkoch obžalovanej bolo preukázané, že obžalovaná býva v rómskej osade, jej správanie na verejnosti je slušné, nedopúšťa sa priestupkov a nebola riešená komisiou verejného poriadku, na verejnosti požíva dobrú povesť a samostatne sa zapája do udržiavania verejného poriadku v rómskej osade. Obžalovaná je vydatá a má 2 deti.

Na hlavnom pojednávaní súd do konania podľa § 4 ods. 2 Tr. poriadku pripustil záujmové združenie občanov Kresťanská Misia Maranata, Obrancov mieru 366, 059 34 Spišská Teplica, IČO: 42232015, ktoré v odvolacom konaní predložilo spoločenskú záruku za nápravu obžalovanej v zmysle § 4 ods. 4 Tr. poriadku. Na hlavnom pojednávaní zástupca združenia uviedol, že na obžalovanú budú vplývať každodenným pôsobením a to aj na jej rodinu, pričom sa zmenilo jej správanie a pohľad od jej trestného stíhania, prípadne bude vykonaná zbierka finančnej hotovosti na úhradu škody, aby sa vec dala do poriadku. Už aj v súčasnosti takýto vplyv prebieha.

Súd po doplnení dokazovania v nadväznosti na právny názor vyslovený uznesením Krajského súdu v Košiciach sp. zn. 5To 48/2012 ohľadom nebezpečnosti činu obžalovanej vyjadrenom v následku trestnej činnosti zistil nasledovné:

Oproti prvému odsudzujúcemu rozsudku nedošlo k zmene dôkaznej situácie vo vzťahu k osobe obžalovanej. Obžalovaná doposiaľ nebola súdne trestaná, je matkou dvoch detí a v mieste bydliska požíva dobrú povesť.

Obžalovaná uzavrela s poškodenou stranou dohodu o úhrade škody zo dňa 16. 3. 2012, v ktorej uznala dlh vo výške 94.836,37 €, čo do právneho dôvodu vzniku a výšky a zaviazala sa dlh zaplatiť v pravidelných mesačných splátkach vždy k 10. kalendárnemu dňu v mesiaci minimálne vo výške 100,- € mesačne s tým, že ak bude mať vyšší príjem, ako v čase dohody, zvýši mesačnú splátku dlhu, aby dlh splatila čo najskôr., ktorú doposiaľ plní. Z predložených dokladov o úhrade škody doposiaľ vyplynulo, že do rozhodnutia odvolacieho súdu bola poškodenej strane poukázaná suma obžalovanou 5.930,- € a od tohto rozhodnutia ďalšia suma 9.450,- €. Celkom teda obžalovaná uhradila sumu spolu 15.380,- €, čím došlo k zmene dôkaznej situácii ohľadom výšky uhradenej škody.

Pri rozhodovaní o treste súd vychádzal z ustanovení § 31 a § 34 Tr. zákona, teda z účelu trestu a zásad jeho ukladania. V zmysle § 34 ods. 3 Tr. zákona pri určovaní druhu trestu a jeho výmery prihliadol najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce a poľahčujúce okolnosti, na osobu obžalovaného, jeho pomery, možnosti jeho nápravy. V zmysle § 34 ods. 3 Tr. zákona (účel trestu) trest má postihovať páchatel'a tak, aby bol zabezpečený čo najmenší vplyv na jeho rodinu a jemu blízke osoby

U obžalovanej súd zistil iba poľahčujúce okolnosti podľa § 36 písm. j) Tr. zákona, že viedla pred spáchaním trestného činu riadny život a podľa § 36 písm. l) Tr. zákona, že sa priznala k spáchaniu trestného činu a trestný čin úprimne oľutovala. Obžalovanej preto uložil trest odňatia slobody na dolnej hranici zákonnej trestnej sadzby s použitím § 38 ods. 3 Tr. zákona, a teda v sadzbe zníženej v hornej hranici o jednu tretinu (keďže prevažuje pomer poľahčujúcich okolností).

Vychádzajúc z podmienok ukladania trestov uvedených v § 31 Tr. zákona a § 34 Tr. zákona, súd posudzujúc kladne osobu obžalovanej, jej účinnú snahu po náprave (plnenie dohody o úhrade škody), hodnotiac i jej osobné a rodinné pomery, obžalovanej uložil trest odňatia slobody na dolnej hranici trestnej sadzby, ktorého výkon jej podmiennečne odložil podľa § 51 ods. 1, 2 Tr. zákona na skúšobnú dobu s probačným dohľadom nad jej správaním na hornej hranici trestnej sadzby počas celého trvania skúšobnej doby. Uvedený trest súd považuje za primeraný a taký, ktorý vedie k splneniu účelu trestu. Hoci obžalovaná spáchala zločin, jej osoba nie je tak vážne narušená, že by to odôvodňovalo uloženie trestu spojeného s obmedzením jej osobnej slobody v podmienkach výkonu trestu. Za tým účelom súd prijal záruku záujmového združenia podľa § 4 ods. 4 Tr. por., keďže má za to, že uvedené združenie bude mať vplyv na obžalovanú, aby viedla riadny život a uhradza škodu i naďalej, ako vyplynulo aj z ponúkutej záruky.

V súvislosti s výmerou trestu pre obžalovanú súd poukazuje na to, že pri trestnom čine podľa § 221 ods. 1, 3 Tr. zákona sa vyžaduje značná škoda, pričom obžalovaná spôsobila škodu vo výške viac ako 3 a pol násobok tejto škody, avšak pre uvedený trestný čin je podľa Trestného zákona daná možnosť súdu uložiť obžalovanej trest odňatia slobody v rozpätí trestnej sadzby od 3 do 10 rokov (teda aj podmiennečný s probačným dohľadom na dolnej hranici) bez ohľadu na násobky minimálnej hranice značnej škody. V tejto súvislosti súd poukazuje na to, že škoda je tzv. odstraniteľným následkom a pre poškodeného je úhrada škody prioritou. Obžalovaná pritom svojím konaním preukázala vážne mienený záujem, aby následok, ktorý spôsobila, aj odstránila. V tejto súvislosti súd poukazuje na zjavne nereálne a ničím nepodložené tvrdenie prokurátora, že aj pokiaľ obžalovaná bude vo výkone trestu, budú škodu uhrádzať jej príbuzní z Anglicka, keďže súdu nie je známy právny podklad, na základe čoho by k takémuto plneniu malo dôjsť.

Naopak, súd obžalovanej súčasne uložil povinnosť spočívajúcu v príkaze podľa § 51 ods. 2 Tr. zákona, § 51 ods. 4 písm. d) Tr. zákona zaplatiť v skúšobnej dobe spôsobenú a doposiaľ neuhradenú škodu vo výške 80.163,75 € minimálne v 100,- € mesačných splátkach vždy do 10. dňa kalendárneho mesiaca pod hrozbou straty výhody splátok (podľa uzavretej dohody o škode) tak, aby celá škoda bola uhradená najneskôr do ukončenia skúšobnej doby.

Uvedený trest spolu s povinnosťou uhradiť škodu v skúšobnej dobe sú dostatočnou zárukou a hrozbou pre obžalovanú, aby odstránila škodlivé následky svojho konania, keďže v prípade nezaplatenia minimálne 100,- € mesačne sa vystavuje hrozby nariadenia podmiennečného trestu odňatia slobody na trest nepodmiennečný bez ohľadu na jej osobné a zárobkové pomery.

Pri rozhodovaní o škode súd zaviazal obžalovanú podľa § 287 ods. 1 Tr. por. zaplatiť poškodenému doposiaľ neuhradenú škodu vo výške 80.163,75 €, o výške ktorej nemal pochybnosti.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 (pätnásť) dní od jeho oznámenia na tunajší súd.

Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku.

Obžalovaný môže podať odvolanie pre nesprávnosť výroku, ktorý sa ho priamo týka, okrem výroku o vine v rozsahu, v ktorom súd prijal jeho vyhlásenie o vine.

V písomne podanom odvolaní treba uviesť, proti ktorým výrokom odvolanie smeruje, a či smeruje aj proti konaniu, ktoré rozsudku predchádzalo.

Poškodený môže odvolaním napadnúť nesprávnosť výroku o náhrade škody. Oprávnená osoba sa po vyhlásení rozsudku môže odvolania výslovne vzdať alebo podané odvolanie môže výslovným vyhlásením vziať späť, a to až do doby, než sa odvolací súd odoberie na záverečnú poradu.